



KUNST >

Kunststyrelsen

Årlig redegørelse for Danmarks internationale kulturudveksling

Danmarks internationale kulturudveksling **Årlig redegørelse 2010 fra Udenrigsministeriet og Kulturministeriet**

Dansk kulturliv har en lang tradition for åbent at søge kilder til inspiration og udfordringer i udlandet. Og udenlandske kunstnere og kulturudøvere i Danmark har gennem årene bragt fornyelse og nytænkning til den danske kunst- og kulturscene. Den internationale kulturudveksling har derfor altid haft en central plads i kulturpolitikken, og i 2010 har staten også bidraget til Danmarks kultursamarbejde med andre lande.

Regeringen lancerede i 2010 en ny strategi for en styrket internationalisering af dansk kulturliv. Aktørerne fra Udenrigsministeriets og Kulturministeriets samarbejdsaftale har spillet og vil fortsat spille en central rolle i både udformningen og i implementeringen af den nye strategi. Der er fortsat enighed om at basere udvekslingen med udlandet på principper som fokus på kvalitet og faglighed, interesse udefra m.v.

Udenrigsministeriets og Kulturministeriets samarbejdsaftale om Danmarks internationale kulturudveksling er baseret på et tæt samarbejde mellem kunstfaglige aktører i Danmark og de danske repræsentationer og kulturinstitutioner i udlandet.

Årsberetningen 2010 er baseret på 4 konkrete budskaber eksemplificeret ved beskrivelse af projekter afholdt i 2010. Tilsammen giver den årlige redegørelse og de beskrevne projekter et billede af den mangfoldighed og rigdom af projekter og opgaver, som Udenrigsministeriets og Kulturministeriets samarbejdsaftale om Danmarks internationale kulturudveksling har bevilliget støtte til i 2010.

Kunststyrelsen

H. C. Andersens Boulevard 2
1553 København V

Telefon 3374 4500

Telefax 3374 4545

ks@kunst.dk

www.kunst.dk

Samarbejde i Danmark

Danmark har et unikt og stærkt kunstfagligt og organisatorisk samarbejde om internationale kulturudveksling i samarbejdet mellem kunstfaglige aktører, myndigheder og de danske kulturinstitutter/ de danske repræsentationer i udlandet.

CASE: Stockholm Kulturfestival 2010



I midten af august stod Stockholm Kulturfestival i bl.a. i Danmarks tegn.

Med ca. 300.000 besøgende til festivalens 500 arrangementer af alle kunstneriske varianter, bidrog arrangementerne under festivalen til at skabe et mere nuanceret billede af Danmark i svenskernes bevidsthed. En begivenhed, der krævede megen koordination og godt samarbejde på flere plan.

Det danske fokus på festivalen skulle signalere nyskabelse, innovation og mangfoldighed. Værdier som på bedste vis blev repræsenteret ved blandt andre Fallulah, Lucy Love og Efterklang fra musikkens verden, Lars von Trier, Per Fly og Susanne Bier fra filmens, Hanne-Vibeke Holst, Pia Juul og Ida Jessen som de litterære repræsentanter, samt arkitektur, cirkus, børneteater og dans.

Kunst og kultur for enhver smag med appel til hver en generation.

Siden 2005 har den svenske hovedstads gamle centrum hver sommer dannet rammen om en ugelang kulturfestival, hvor scener og festivalområder opstilles på byens mange torve, til stor glæde for de omtrent 300.000 besøgende.

Kulturfestivalen har en nærværende og folkelig appel med et bredt favnende program, indeholdende alt fra pop-musik, rock, jazz og opera til litteraturarrangementer, filmvisninger, kunststillinger og scenekunst i alle afskygninger. I alt 500 arrangementer; langt størstedelen med fri entre.

I 2009 havde festivalen for første gang et landetema, Finland, hvilket blev vel modtaget af såvel publikum som presse. En succes der fortsatte i 2010 med dansk kunst og kultur som omdrejningspunkt.

Den danske ambassade i Stockholm, der fungerede som den lokale danske partner, var en af de initierende kræfter i kontakten til Kulturfestivalen.

Foruden interessen i at fremkalde et mere nuanceret og positivt billede af Danmark i svenskernes bevidsthed, blev de deltagende kunstneres mulighed for at skabe netværk og en generel styrkelse af den kunstneriske udveksling de to lande imellem vægtet højt.

Meget skulle koordineres og organiseres, hvilket skete i tæt samarbejde mellem Kulturfestivalen, Kunststyrelsen og den danske ambassade i Stockholm.

De mange involverede fik det hele til at gå op i en højere enhed, hvilket resulterede i en succesrig uge for såvel festivalpublikum som kunstneren, og et forbilledligt samarbejde mellem ambassaden, Kunststyrelsen og en lokal partner.

FAKTABOKS om samarbejdet

Samarbejdsaftalen mellem Udenrigsministeriet og Kulturministeriet om Danmarks Internationale Kulturudveksling havde i 2010 8,8 mio. DKK til rådighed.

Kunststyrelsen er sekretariat og operatør for samarbejdsaftalen.

Læs mere om samarbejdspartnerne på:

<http://www.kunst.dk/internationalt/internationalestrategier/samarbejdspartnere/>

LINKS

Læs mere om Stockholm Kulturfestival:

<http://kulturfestivalen.stockholm.se/>

Læs mere om Kunststyrelsens bidrag:

<http://www.kunst.dk/internationalt/danskkunstiudlandet/saerligesatsninger/stockholmskulturfestival2010/>

Læs mere om festivalen på hjemmesiden for Danmarks Ambassade, Stockholm:

<http://www.ambstockholm.um.dk/da/menu/omos/nyheder/dansktemapaaastockholmskulturfestival.htm>

Internationalt netværk og formidling

Netværksopbygning og formidling er afgørende for at skabe en ægte dialog i den internationale kulturudveksling. Vi benytter en lang række metoder til at fremme den internationale netværksopbygning, som skal være med til at skabe viden om og professionelle kontakter for det danske kunstmiljø.

CASE: Besøgsprogrammer



Til at fremme omverdenens kendskab til dansk kunst- og kulturliv har Kunststyrelsen et godt værktøj i besøgsprogrammerne.

Et sådan besøgsprogram blev arrangeret for Kevin Cunningham, der er 'Executive Artistic Director' ved medie- og teatergruppen '3-legged dog', der har hjemme i New York.

Efter et kort ophold i Berlin ankom Kevin Cunningham til København mandag den 13. september 2010, klar til at blive inspireret af den danske kunstscene via et tætpakket besøgsprogram, der var blevet til i dialog mellem Cunningham og Kunststyrelsen.

Interessen for et besøg i Danmark var opstået ved gensidig dialog med det danske Generalkonsulat i New York, der stod for at videreformidle kontakten til Kunststyrelsen.

Programmet bestod bl.a. af møder med den kunstneriske leder ved Holland House, Jacob F. Schokking, der har udviklet en banebrydende visuel iscenesættelsesmetode, kendt fra bl.a. '4:48 psykose'. En forestilling, som Kevin Cunningham ligeledes overværede på Det Kongelige Teaters Skuespilhus.

Foruden den kunstneriske inspiration tjente dette møde til gensidig udvidelse af det internationale netværk, der på sigt kan tænkes at bringe danske kunstnere udenlands, og som sådan kan et besøgsprogram vise sig at være en uvurderlig og langsigtet investering.

Dette møde og denne forestilling var blot ét punkt ud af mange i et tætpakket besøgsprogram, der bl.a. også involverede møder og besøg ved Museet for Samtidskunst og Warehouse9.dk, SNYK, Nordiske Musikdage og Dansehallerne på Carlsberg i Valby.

Et varieret program, der både opfyldte Cunninghams egne ønsker, og som også indeholdt møder med andre teatergrupper og kulturinstitutioner, der udvidede hans horisonter med nye input.

Fire dage efter sin ankomst var Cunningham klar til at tage retur over Atlanten. Med den kulturelle rygsæk fyldt med nye kunstneriske inspirationer og værdifulde visitkort, til fremtidig brug.

FAKTABOKS om netværk og formidling

- Besøgsprogrammer har til formål at introducere nøglepersoner fra den internationale kunst- og kulturscene til dansk kunst og kultur. I 2010 gennemførte Kunststyrelsen ca. 30 besøgsprogrammer fra hele verden via samarbejdsaftalen. Et besøg varer normalt 3-5 dage.
- I 2010 lancerede Kunststyrelsen også et nyt engelsk site, Danisharts.dk, som er målrettet det professionelle udenlandske kunstmiljø som en hjælp til at finde rundt i det danske kunststøttesystem og mulighederne for at opnå støtte til samarbejdsprojekter med danske kunstnere.

LINKS

KUNSTSTYRELSENS BESØGSPROGRAMMER

<http://www.kunst.dk/internationalt/besoegfraudlandet/besoegsprogrammer/>

3-LEGGED DOG

<http://3leggeddog.org/mt/index.html>

DANISHARTS.DK

<http://www.kunst.dk/english/>

Fokus på det lange seje træk

Et projekt har potentiale til at få relationer til at vokse og udvikle sig frem mod langvarige internationale partnerskaber. Derfor har Udenrigsministeriet og Kulturministeriet stor fokus på at følge op på dansk tilstedeværelse ved internationale begivenheder både ved at støtte konkrete opfølgingsprojekter og ved at kulturinstitutioner og repræsentationer holde lokale kontakter og netværk ved lige.

CASE: Opfølgning på dansk deltagelse i Budapest Spring Festival



I foråret 2010 var Danmark fokusland ved den stort anlagte Budapest Spring Festival, der er én af Centraleuropas vigtigste begivenheder, især inden for klassisk musik og scenekunst.

Ved åbningsceremonien klippede kronprinsparret snoren over til tre festlige uger med klassisk musik, billedkunst, ballet, performance, design, kunsthåndværk og litteratur; inkluderende såvel store danske kunstinstitutioner som mindre ensembler. Dansk kunst var repræsenteret ved mere end 200 deltagende kunstnere, som alle bidrog til at give et sjældent samlet indblik i den danske kunstscene.

Efter tre vellykkede uger blev scenerne pakket sammen og kunstnerne fløjet hjem. Arrangementet var slut, men engagementet fortsatte.

I løbet af festivalen var netværk blevet udvidet og nye relationer skabt. Et direkte resultat heraf kunne opleves på PLACCC-festivalen og netop nu arbejder det lokale kunstmiljø i Budapest på at skabe en udgave af Metropolis Lab.

Sidstnævnte er et initiativ foranlediget af Københavns Internationale Teater, som forsøger at skabe et tværdisciplinært samarbejde mellem kunst og arkitektur, kul-

tur og byplanlægning på tværs af lokale, regionale og nationale grænser. Derfor blev Budapest Spring Festival det perfekte springbræt til et samarbejde mellem det ungarske hus for samtidskunst, Trafó, den hollandske ambassade i Budapest og det danske kulturinstitut i landet, der forventes udmøntet i en uges konference og en række workshops med bl.a. street art, film og design, i 2011. Også her bliver nye bånd knyttet og netværket udvidet. Ikke kun mellem ungarske og danske involverede, men nu også hollandske.

På samme vis resulterede det danske fokus ved Budapest Spring Festival i deltagelsen af den danske teatergruppe og site-specific performance gruppe *hello! earth*, ved den ungarske PLACCC festival i oktober 2010. PLACCC Festivalen er en platform for site-specific performance og kunst i det offentlige rum, og har for øje at introducere ny kunstneriske initiativer for den ungarske befolkning og inspirere og støtte lokale artister.

Endnu et internationalt kunstnerisk engagement med succesfuld dansk deltagelse.

Udvidelsen af netværk er af stor værdi for dansk deltagelse ved kunstneriske arrangementer i udlandet. Derfor gøres der også meget for at følge op på en sådan deltagelse, bl.a. via evalueringer.

Ét af spørgsmålene ved evalueringen af netop dette projekt lød på, hvorvidt de danske institutioner har spillet en positiv rolle for at skabe kontakt og muligheder for dialog og netværk. Det samlede svar fra besvarelserne fra medvirkende kunstnere og kunstnergrupper, ensembler med videre, er ikke til at tage fejl af:

I høj grad: 60%

I nogen grad: 33%

I mindre grad: 7%

Slet ikke: 0%

FAKTABOKS

I 2010 var Udenrigsministeriet og Kulturministeriet involveret i følgende opfølgninger:

- Opfølgning på statsbesøg i Mexico og Tanzania
- Opfølgning på DaNY Arts projektet i New York, USA
- Opfølgning på Danmark som gæstelands på Budapest Spring Festival
- Opfølgning på projekt Nyere EU-lande

- Ambassader og Kulturinstitutter støtter lokale udenlandske netværk med kontakt til den danske kunstscene, rådgivning om støttemuligheder og indgår i et tæt samarbejde med de lokale partnere omkring opfølgingsprojekter. Ambassader modtager hvert år et rådighedsbeløb til at understøtte samarbejdet med lokale partnere.

LINKS

Læs mere om Budapest Spring Festival:

http://www.kunst.dk/internationalt/danskkunstiudlandet/saerligesatsninger/tidligere_satsninger/budapestspringfestival2010/

Læs mere om det danske engagement i de nyere EU-lande:

http://www.kunst.dk/internationalt/danskkunstiudlandet/saerligesatsninger/nyere_eulande/

Læs mere om PLACCC festivalen:

<http://kultura.hu/main.php?folderID=1085&articleID=306888&ctag=articlelist&iid=1>

Danmarks Ambassade i Ungarn:

<http://www.ambbudapest.um.dk/da>

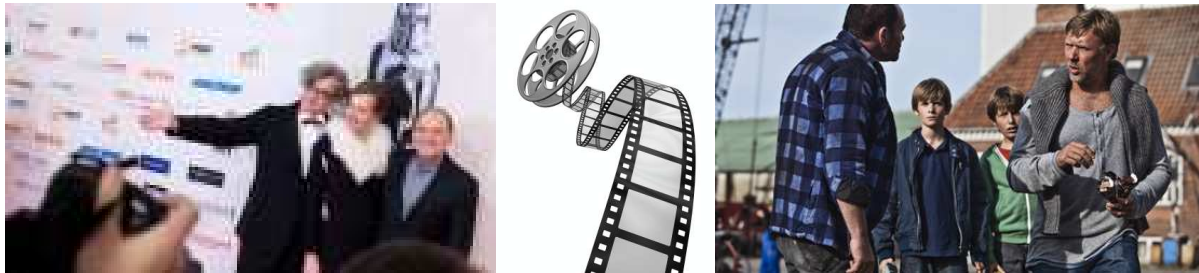
Det Danske Kulturinstitut i Ungarn:

<http://www.dankultura.org/>

Efterspørgsel efter at vise dansk kunst

Mange udenlandske borgere møder dansk kunst og kultur for første gang gennem turnerende vandrestillinger eller gennem dansk film, som vises på EU-filmfestivalerne rundt om i verden uden for Europa. Det kan være det første skridt til et ønske om at engagere danske kunstnere i et konkret projekt. Kunststyrelsen rådgiver hvert år mange lande og dens kunstinstitutioner om muligheder for at vise danske vandrestillinger og dansk film.

CASE: EU-Filmfestivaler



Foruden stort anlagte udenlandske kulturfestivaler, som dem i Stockholm og Budapest hvor Danmark er særligt inviteret kommer der ofte efterspørgsel fra de årlige EU-filmfestivaler i lande uden for EU, der hyppigt har danske film på plakaten. For at smidiggøre hele processen bliver der årligt automatisk udsendt en DVD-pakke med 7-9 filmtitler, udvalgt af Det Danske Filminstitut, til de danske repræsentationer i udlandet, med henblik på offentlig filmfremvisning. Hermed bliver den danske repræsentation i det pågældende land den direkte kontakt for de lokale interessenter, hvilket på mange måder effektiviserer processen. Hvis en lokal repræsentation oplever lokal efterspørgsel efter danske film, som de ikke kan efterkomme, kan repræsentationen på vegne af de lokale interessenter kontakte afdelingerne for Lancering af Spillefilm eller Kort- & Dokumentarfilm, der er eksperterne på området.

LINKS

Læs mere om vandrestillingerne:

<http://www.kunst.dk/internationalt/danskkunstiudlandet/vandrestillinger/>

Læs mere om Dansk Film Instituts samarbejde med de danske repræsentationer:

<http://www.dfi.dk/service/omdfi/samarbejde-med-danske-repraesentationer-i-udlandet/eu-filmfestivaler.aspx>

Liste over filmfestivaler i Europa (wikipedia):

http://en.wikipedia.org/wiki/List_of_film_festivals_in_Europe#Denmark